


Annexe II – Exemple de *Facture des douanes canadiennes*

 Canada Border Services Agency Agence des services frontaliers du Canada		CANADA CUSTOMS INVOICE FACTURE DES DOUANES CANADIENNES	PROTECTED WHEN COMPLETED - B PROTÉGÉ UNE FOIS REMPLI				
		Help Aide Restore - Restaurer	Page 1 of 1 de 1				
1. Vendor (name and address) - Vendeur (nom et adresse) Entreprise XYZ Limitée 456, nom de la rue Houston TX 78161		2. Date of direct shipment to Canada - Date d'expédition directe vers le Canada <p style="text-align: center;">20xx-02-02</p>					
4. Consignee (name and address) - Destinataire (nom et adresse) Importateurs ABC Limitée 123, nom de la rue Montréal QC N9A 4H8		3. Other references (include purchaser's order No.) Autres références (inclure le n° de commande de l'acheteur)					
8. Transportation: Give mode and place of direct shipment to Canada Transport : Précisez mode et point d'expédition directe vers le Canada Speedy Express, Houston, Texas		5. Purchaser's name and address (if other than consignee) Nom et adresse de l'acheteur (s'il diffère du destinataire) même que la zone numéro 4					
		6. Country of transshipment - Pays de transbordement s/o					
		7. Country of origin of goods - Pays d'origine des marchandises États-Unis					
		IF SHIPMENT INCLUDES GOODS OF DIFFERENT ORIGINS ENTER ORIGINS AGAINST ITEMS IN 12. SI L'EXPÉDITION COMPREND DES MARCHANDISES D'ORIGINES DIFFÉRENTES, PRÉCISEZ LEUR PROVENANCE EN 12.					
9. Conditions of sale and terms of payment (i.e. sale, consignment shipment, leased goods, etc.) Conditions de vente et modalités de paiement (p. ex. vente, expédition en consignation, location de marchandises, etc.) FAB Houston		10. Currency of settlement - Devises du paiement Dollars des États-Unis					
11. Number of packages Nombre de colis <p style="text-align: center;">10</p>	12. Specification of commodities (kind of packages, marks and numbers, general description and characteristics, i.e., grade, quality) Désignation des articles (nature des colis, marques et numéros, description générale et caractéristiques, p. ex. classe, qualité) Papier à la main non-couché, utilisé pour écriture rouleaux nos 1-10	13. Quantity (state unit) Quantité (précisez l'unité) <p style="text-align: center;">1 000 kilos</p>	Selling price - Prix de vente <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%;">14. Unit price Prix unitaire</th> <th style="width: 50%;">15. Total</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">4,382.00</td> <td style="text-align: center;">4,382.25</td> </tr> </tbody> </table>	14. Unit price Prix unitaire	15. Total	4,382.00	4,382.25
14. Unit price Prix unitaire	15. Total						
4,382.00	4,382.25						
18. If any of fields 1 to 17 are included on an attached commercial invoice, check this box Si tout renseignement relativement aux zones 1 à 17 figure sur une ou des factures commerciales ci-attachées, cochez cette case Commercial Invoice No. - N° de la facture commerciale <input type="checkbox"/>		16. Total weight - Poids total <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%;">Net</th> <th style="width: 50%;">Gross - Brut</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">1 000 kilos</td> <td style="text-align: center;">1 000 kilos</td> </tr> </tbody> </table>		Net	Gross - Brut	1 000 kilos	1 000 kilos
Net	Gross - Brut						
1 000 kilos	1 000 kilos						
17. Invoice total Total de la facture <p style="text-align: right;">4,382.25</p>		19. Exporter's name and address (if other than vendor) Nom et adresse de l'exportateur (s'il diffère du vendeur)					
20. Originator (name and address) - Expéditeur d'origine (nom et adresse)		21. CCRA ruling (if applicable) - Décision de l'Agence (s'il y a lieu)					
22. If fields 23 to 25 are not applicable, check this box Si les zones 23 à 25 sont sans objet, cochez cette case <input type="checkbox"/>		23. If included in field 17 indicate amount: Si compris dans le total à la zone 17, précisez :					
(i) Transportation charges, expenses and insurance from the place of direct shipment to Canada Les frais de transport, dépenses et assurances à partir du point d'expédition directe vers le Canada _____		(ii) Costs for construction, erection and assembly incurred after importation into Canada Les coûts de construction, d'érection et d'assemblage après importation au Canada _____					
(ii) Amounts for commissions other than buying commissions Les commissions autres que celles versées pour l'achat _____		(iii) Export packing Le coût de l'emballage d'exportation _____					
24. If not included in field 17 indicate amount: Si non compris dans le total à la zone 17, précisez :		25. Check (if applicable): Cochez (s'il y a lieu) :					
(i) Royalty payments or subsequent proceeds are paid or payable by the purchaser Des redevances ou produits ont été ou seront versés par l'acheteur <input type="checkbox"/>		(ii) The purchaser has supplied goods or services for use in the production of these goods L'acheteur a fourni des marchandises ou des services pour la production de ces marchandises <input type="checkbox"/>					
Dans ce formulaire, toutes les expressions désignant des personnes visent à la fois les hommes et les femmes.							